Menu

HIGH PRESSURE CLEANER
NETTOYEUR HAUTE PRESSION
HOCHDRUCKREINIGER
HIDROLIMPIADORA ALTA PRESIÓN
LAVADORA A ALTA PRESSÃO
ГИДРОМОЙКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
IDROPULITRICE AD ALTA PRESSIONE

TSX



INTERPUMP GROUP

- OPERATING INSTRUCTIONS
- MODE D'EMPLOI
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- INSTRUCCIONES PARA EL USO
- MANUAL DE INSTRUÇÕES
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- LIBRETTO ISTRUZIONI

- DO NOT USE THE MACHINE WITHOUT FIRST READING THE OPERA TING INSTRUCTIONS
- N'UTILISER L'APPAREIL QU'APRÈS AVOIR LU LE MANUEL D'INSTRUCTIONS
- GERAT ERST NACH LESEN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VER WENDEN
- NO UTILISE EL APARATO SIN LEER ANTES LAS INSTRUCCIONES P ARA SU USO
- NÃO USE A MÁQUINA SEM LER A MANUAL DE INSTRUÇÕES
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО, НЕ ПРОЧИТАВ СНАЧАЛА ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- NON USARE LA MACCHINA SENZA A VERE LETTO LE ISTRUZIONI PER L'USO

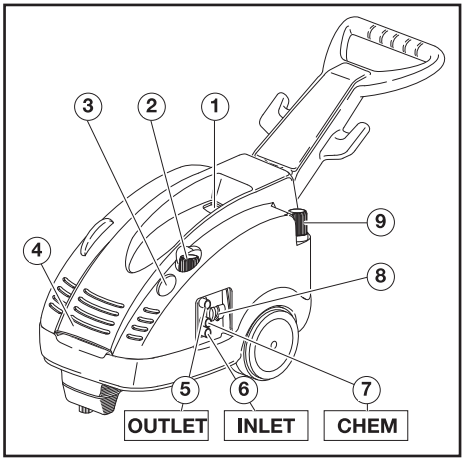
INDEX

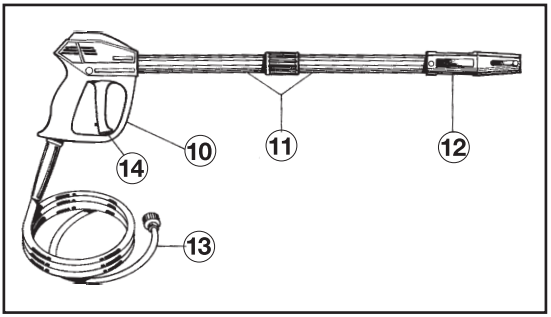
ENGLISH ..... **pag. 6**
FRANÇAIS ..... **pag. 24**
DEUTSCH ..... **pag. 42**
ESPAÑOL ..... **pag. 60**
PORTUGUÉS ..... **pag. 78**
РУССКИЙ ..... **стр. 96**
ITALIANO ..... **pag. 114**

Models - Modèles - Modelle - Modelos - Модель - Modelli

TSX 10.130.2
TSX 10.130.4
TSX 12.100.2
TSX 12.100.4
TSX 12.140.2
TSX 12.140.3
TSX 13.180.2
TSX 13.180.3
TSX 13.180.4
TSX 13.180.5
TSX 14.120.2
TSX 14.120.3
TSX 15.150.2
TSX 15.150.3
TSX 15.150.4
TSX 15.150.5
TSX 17.130.2
TSX 17.130.3
TSX 17.130.4
TSX 17.130.5
TSX 951.6
TSX 954.6
TSX 956.6
TSX 957.6
TSX 961.6
TSX 961.8

TSX series





• CONTROL DEVICES
Before connecting the machine to the water and electrical supplies, it is necessary to know the function of the contr ols on the machine. This must be done in accor dance with the descriptions in the Instruction Manual, taking reference to the relevant instructions and illustrations.

• DISPOSITIFS DE CONTRÔLE
Avant de brancher l'appareil sur les réseaux d'alimentation d'eau et d'électricité, il est nécessair e de bien connaître le fonctionnement de ses dispositifs de contrôle. Ef fectuer cette opération en vous référant aux instructions données dans ce manuel et aux indications et illustrations y r elatives.

• BEDIENUNGS - UND KONTROLLVORRICHTUNGEN
Bevor Sie das Gerät mit W asser - und Stromanschlüssen verbinden ist es notwending, daß Sie die Bedienungs-und Kontrollvorrichtungen des Gerätes verstehen. Bitte lesen Sie die Beschr eibungen und Illustrationen der Bedienungsanleitung.

• DISPOSITIVOS DE PUESTA EN MARCHA Y CONTROL
Antes de conectar el equipo a las r edes de alimentación de agua y electricidad, es necesario conocer sus dispositivos de puesta en marcha y control. Efectuar estas operaciones siguiendo las indicaciones que figuran en el manual de istrucciones así como de sus ilustraciones grafícas corr espondientes.

• DISPOSITIVO DE COMANDO E CONTROLO
Antes da ligação às redes de alimentação hídrica e eléctrica, é necessário saber qual a função dos dispositivos de comando e controlo da máquina. Efectuar esta operação conforme descrito no Manual de Instruções.

• УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ
Перед тем, как подсоединить изделие к источникам воды и электроэнергии, необходимо изучить его устройства управления. Это необходимо сделать в соответствии с описаниями, содержащимися в настоящей Инструкции по экплуатации, уделяя внимание соответствующим инструкциям и иллюстрациям.

• DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO
Prima dell'allacciamento alla rete di alimentazione idrica ed elettrica è necessario conoscer e la funzione dei dispositivi di comando e controllo della macchina. Effettuare questa operazione seguendo quanto descritto nel Manuale Istruzioni facendo riferimento alle indicazioni e illustrazioni r elative.

STANDARD EQUIPMENT

① ON/OFF switch
② Pressure adjusting knob
③ Pressure indicator
④ Oil level indicator
⑤ High pressure hose connection (OUTLET)
⑥ Inlet hose connection with water filter (INLET)
⑦ Outer chemical port
⑧ Chemical regulator (CHEM)
⑨ Built in tank cap
⑩ Automatic gun
⑪ “LANCE”
⑫ Rototek or Multireg 99
⑬ High pressure hose
⑭ Safety lock

EQUIPEMENT STANDARD

① Interrupteur Marche/Arrêt
② Bouton de régulation de la pression
③ Indicateur de pression
④ Indicateur de niveau d’huile
⑤ Raccord de tuyau haute pression (OUTLET)
⑥ Raccord d’alimentation eau et filtre (INLET)
⑦ Prise du réservoir extérieur détergent
⑧ Molette de dosage du détergent (CHEM)
⑨ Bouchon réservoir incorporé
⑩ Pistolet automatique
⑪ Lance a raccordement rapide “LANCE”
⑫ Rototek ou Multireg 99
⑬ Tuyau haute pression
⑭ Cran de sûreté

STANDARD AUSRÜSTUNG

① EIN/AUS Schalter
② Druckregel-Griff
③ Druckanzeiger
④ Ölschauglas
⑤ Hochdruck-Ausgang (OUTLET)
⑥ Wasser-Anschluß mit Filter (INLET)
⑦ Externe Chemiesaugdose
⑧ Chemiedosierung (CHEM)
⑨ Verschluß des eingebauten Chemietanks
⑩ Spritzpistole
⑪ Wechsel-Lanze “LANCE”
⑫ Rototek oder Multireg 99
⑬ Hochdruckschlauch
⑭ Sicherheitssperre

EQUIPO STANDARD

① Interruptor
② Mando de regulación de la presión
③ Mánometro
④ Mirilla nivel de aceite
⑤ Salida presión (OUTLET)
⑥ Entrada + Filtro agua (INLET)
⑦ Entrada aspiración deposito externo
⑧ Mando de regulación detergente (CHEM)
⑨ Tapón deposito interno
⑩ Pistola
⑪ Lanza
⑫ Rototek o Multireg 99
⑬ Tubo de alta presión
⑭ Seguro

EQUIPAMENTO STANDARD

① Interruptor lig/des (ON/OFF)
② Manipulo de ajuste de pressão
③ Indicador de pressão
④ Indicador de nivel de óleo
⑤ Conector de saida de alta pressão (OUTLET)
⑥ Entrada de agua com filtro (INLET)
⑦ Entrada de aspiração de detergente
⑧ Regulador de detergente (CHEM)
⑨ Tampa do depósito interno
⑩ Pistóla automática
⑪ Lança
⑫ Bico (ROTOTEK ou MULTIREG 99)
⑬ Lanço de tubo de alta pressão
⑭ Travão

СТАНДАРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

① Выключатель
② Регулятор давления
③ Манометр
④ Индикатор уровня масла
⑤ Выход (OUTLET)
⑥ Вход + Водяной фильтр
⑦ Вход всасывающего патрубка наружного бака
⑧ Регулировка моющего средства (CHEM)
⑨ Пробка внутреннего бака
⑩ Пистолет
⑪ Гидромонитор
⑫ Rototek или Multireg 99
⑬ Шланг высокого давления
⑭ Предохранитель

EQUIPAGGIAMENTO STANDARD

① Interruttore
② Comando di regolazione della pressione
③ Manometro
④ Spia livello olio
⑤ Uscita (OUTLET)
⑥ Entrata + Filtro acqua
⑦ Ingresso aspirazione serbatoio esterno
⑧ Regolazione detersivo (CHEM)
⑨ Tappo del serbatoio interno
⑩ Pistola
⑪ Lancia
⑫ Rototek o Multireg 99
⑬ Tubo alta pressione
⑭ Sicura

ENGLISH

«Translated from the original instructions»

TABLE OF CONTENTS

1 - Description of symbols on the high pressure cleaner..... 7

2 - Technical specifications of the TSX series high pressure cleaner..... 8-9

3 - Product use..... 10
3.1 • Designated use..... 10

4 - Preliminary operations..... 10
4.1 • Unpacking..... 10
4.2 • Identification label..... 11

5 - Installation..... 11
5.1 • Connection high pressure outlet..... 12
5.2 • Connection to water supply..... 12
5.3 • Connection to electric system..... 13
5.3.1 • Cut-out switch (Only the United States)..... 14
5.4 • Use of extention cord..... 14
5.5 • Start-up..... 15

6 - General warnings..... 16

7 - Chemical product use..... 19
7.1 • Suction from internal tank 19
7.2 • Suction from external tank 19

8 - Use of "ROTOTEK" or "MULTIREG 99"..... 20

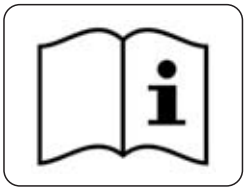
9 - Precautions againt freezing, and instructions for storage..... 20

10 - Maintenance..... 20
10.1 • Oil change..... 21
10.2 • Inlet filter..... 21
10.3 • Replacement of high pressure nozzle 21

11 - Machine scrapping..... 22

12 - Trouble shooting..... 23

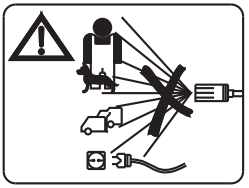
1 - DESCRIPTION OF SYMBOLS ON THE HIGH PRESSURE CLEANER



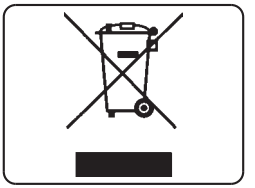
Read the instruction manual before use.



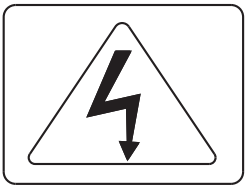
Garanted sound power level.



Do not direct the jet against persons or animals power outlets or the machine itself.



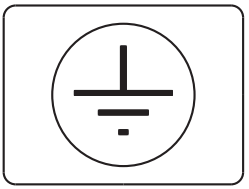
Special waste. Do not dispose of this product in normal household garbage



Warning! Risk of electrocution



Warning sign



Grounding



Machine not prearranged for connection to the mains potable water supply.

2 - TSX SERIES HIGH PRESSURE CLEANERS TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL		TSX 10.130.2 10.130.4 SINGLE PHASE	TSX 12.100.2 12.100.4 SINGLE PHASE	TSX 12.140.2 12.140.3 TRIPLE PHASE	TSX 14.120.2 14.120.3 TRIPLE PHASE	TSX 13.180.2 13.180.3 13.180.4 13.180.5 TRIPLE PHASE	TSX 15.150.2 15.150.3 15.150.4 15.150.5 TRIPLE PHASE
Flow rate	l/min.	9,5	12	12	14	13	15
	G.P.M. USA	2.5	3.2	3.2	3.7	3.4	4
Equivalent washing impact with rotating nozzle jet		E.W. bar / MPa / P.S.I.: specific jet pressure in bar / MPa / P.S.I.					
	E.W. MPa	23	17	24,5	21	31	26
	E.W. bar	230	170	245	210	310	260
	E.W. P.S.I.	3200	2450	3450	2950	4400	3700
Working pressure	MPa	13	10	14	12	18	15
	bar	130	100	140	120	180	150
	P.S.I.	1885	1450	2030	1740	2610	2175
Overpressure peak limit	MPa	16	13	17	15	21	18
	bar	160	130	170	150	210	180
	P.S.I.	2300	1885	2450	2175	2950	2610
Recoil thrust of jet	N	< 29	< 32	< 40	< 41	< 47	< 49
Absorbed motor power	kW	3,2	3,2	3,8	3,8	5	5
Cycle	Hz	50	50	50	50	50	50
Voltage Amps	V A	230-1~ 14,7	230-1~ 14,7	230-3~ 12,5	230-3~ 12,5	230-3~ 15,8	230-3~ 15,8
	V A	240-1~ 13,6	240-1~ 13,6	400-3~ 7,2	400-3~ 7,2	400-3~ 9,2	400-3~ 9,2
	V A					240-3~ 14,5	240-3~ 14,5
	V A					415-3~ 8,5	415-3~ 8,5
Capacitor		2x40µF	2x40µF	–	–	–	–
Motor protection		Thermal					
Isolating class insulation		F	F	F	F	F	F
Motor protection grade		IPX5					
Noise level*		Lp dB(A) 80 (uncertainly 1,5) - Lw dB(A) 94					
Lance vibration*	m/sec^2	Fixed nozzle A(8) than 2,5 -Rotating nozzle A(8) 7 (uncertainly 1)					
Max. water inlet temp	°C	60					
	°F	140					
Max inlet pressure		MPa 1 - bar 10 - P.S.I. 145					
Max suction depth	m	3	3	3	3	1	1
	ft	9,8	9,8	9,8	9,8	3,3	3,3
High pressure hose	8 m 26 ft	Steel reinforced rubber - Internal diameter 5/16" Working pressure max 200 bar - 20 MPa - 2900 P.S.I.					
Mass	dry	Kg 44,5 - lbs 98					
	(max.)	Kg 54 - lbs 119					
Dimensions	mm	860x400x875 (h)					
	inches	33,8x15,7x34,4 (h)					

* (Reference Standard EN60335-2-79).

2 - TSX SERIES HIGH PRESSURE CLEANERS TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL			TSX 17.130.2 17.130.3 17.130.4 17.130.5 TRIPLE PHASE	TSX 951.6 SINGLE PHASE	TSX 954.6 SINGLE PHASE	TSX 955.6 TRIPLE PHASE	TSX 956.6 TRIPLE PHASE	TSX 957.6 SINGLE PHASE	TSX 961.6 961.8 TRIPLE PHASE
Flow rate		l/min.	17	11,5	13,6	13	13	15,9	15
		G.P.M. USA	4.5	3	3.6	3.4	3.4	4.2	4
Equivalent washing impact with rotating nozzle jet			E.W. bar / MPa / P.S.I.: specific jet pressure in bar / MPa / P.S.I.						
		E.W. MPa	23	17	16	18,7	25	14,5	26
		E.W. bar	230	170	160	187	250	145	260
		E.W. P.S.I.	3200	2450	2300	2700	3550	2100	3700
Working pressure		MPa	13	10,3	9	11	14,5	7,6	15
		bar	130	103	90	110	145	76	150
		P.S.I.	1885	1500	1300	1600	2100	1100	2175
Overpressure peak limit		MPa	16	13,3	12	14	17,5	10,6	18
		bar	160	133	120	140	175	106	180
		P.S.I.	2300	1929	1740	2030	2538	1537	2610
Recoil thrust of jet		N	< 51	< 31	< 35	< 37	< 41	< 37	< 49
Absorbed motor power		kW	5	3,2	3,2	3,4	4,6	3,2	5
Cycle		Hz	50	60	60	60	60	60	60
Voltage Amps		V A	230-3~ 15,8	220-1~ 15,5	220-1~ 15,5	200-3~ 12,0	220-3~ 16,5	220-1~ 15,5	220-3~ 15,8
		V A	400-3~ 9,2						380-3~ 9,2
		V A	240-3~ 14,5						
		V A	415-3~ 8,5						
Capacitor			–	2x40µF	2x40µF	–	–	2x40µF	–
Motor protection			Thermal						
Isolating class insulation			F	B	B	F	F	B	F
Motor protection grade			IPX5						
Noise level*			Lp dB(A) 80 (uncertainly 1,5) - Lw dB(A) 94						
Lance vibration*		m/sec^2	Fixed nozzle A(8) than 2,5 -Rotating nozzle A(8) 7 (uncertainly 1)						
Max. water inlet temp		°C	60						
		°F	140						
Max inlet pressure			MPa 1 - bar 10 - P.S.I. 145						
Max suction depth		m	1	1	1	1	3	1	1
		ft	3,3	3,3	3,3	3,3	9,8	3,3	3,3
High pressure hose		8 m 26 ft	Steel reinforced rubber - Internal diameter 5/16" Working pressure max 200 bar - 20 MPa - 2900 P.S.I.						
Mass		dry	Kg 44,5 - lbs 98						
		(max.)	Kg 54 - lbs 119						
Dimensions		mm	860x400x875 (h)						
		inches	33,8x15,7x34,4 (h)						

* (Reference Standard EN60335-2-79).

WE CONGRATULATE YOU on your choice that shows your level of technical knowledge and love of beautiful objects.
In fact, you have pur chased a highly technological machine pr oduced by the world's largest manufacturer of high pressure cleaner pumps.
This machine is so useful and versatile that you will use it for many years.
THIS BOOKLET IS AN INTEGRAL P ART OF YOUR MACHINE AND SHOULD BE CAREFULLY READ BEFORE PROCEEDING WITH INST ALLATION, START-UP AND USE.
This booklet contains important safety information and instructions for use and maintenance of the high pressure cleaners series TSX and should be kept in a safe place.

3. PRODUCT USE

3.1 DESIGNATED USE

The machine is exclusively designed for washing, by way of a pr essurized water jet, objects, things or any surface suitable for cleaning by a pr essurized water jet with the possibility of adding liquid detergent.

ATTENTION: this appliance was designed for use of deter gents recommended by the manufacturer. The use of other chemical pr oducts may jeopardize the safety of the appliance itself.

The liquid deter gent additives must be chosen in consideration of the chemical compatibility with the components of the pump and of the surface to be cleaned.
IMPORTANT: use only deter gents that are biodegradable, and in any case complying with the regulations applicable in the country where they are used.

THE DESIGNATED USE OF THIS PRODUCT MUST BE RESPECTED. ANY OTHER USE OF THIS PRODUCT IS CONSIDERED INCORRECT.

THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSABLE FOR DAMAGE CAUSED TO THE MACHINE WHEN USED INCORRECTLY.

THE MACHINE MUST NOT BE TAMPERED WITH FOR ANY REASON. IN SUCH CASES THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR THE MALFUNCTIONING OR SAFETY OF THE MACHINE.

IT IS FORBIDDEN TO STORE OR USE THE UNIT IN ENVIRONMENTS WITH POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERE

4. PRELIMINARY OPERATIONS

4.1 UNPACKING

Unpack and make sure that the machine is complete and undamaged.
If the machine appears damaged in any way, do not use the machine and consult our dealer.

For shipping reasons some parts may be included separately. In this case assemble parts as indicated in this booklet.

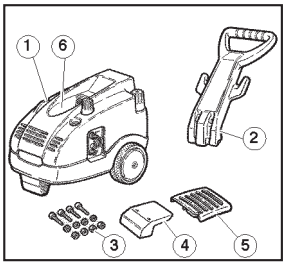
Keep all packaging materials (bags, boxes, tape) out of r each of children.

4.2 - IDENTIFICATION LABEL

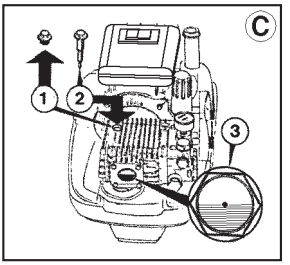


Before using the machine, make sure that it is provided with the identification Label. In case the Identification Label is missing, do not use the machine and consult your dealer immediately .
The Identification Label with the technical specifications is fixed to the motor.
Check that the mains voltage is the same as shown on the identification label.

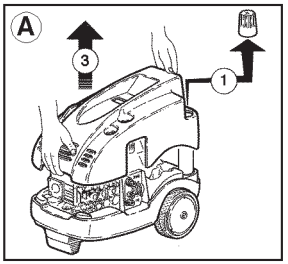
5 - INSTALLATION



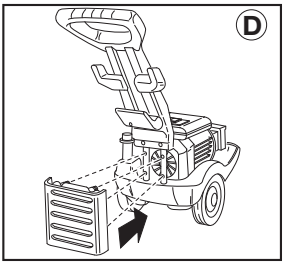
① Body of the unit
② Handle
③ Kit of screws + washers + nuts
④ Hose hanger
⑤ Fan grid
⑥ Cover fixing knob



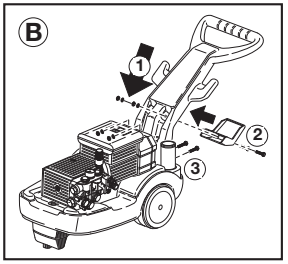
Ⓒ Replace the red plug (Fig. 1) with the black and yellow dipstick (Fig. 2) and check that the oil in the sigth glass is at half-way level (Fig. 3).



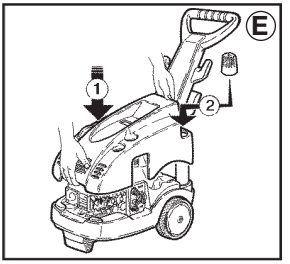
Ⓐ ① Remove the cap of the chemical tank
② Unscrew cover fixing knob
③ Remove the cover



Ⓓ Insert fan grid into its holes and push firmly until it is fully locked.



Ⓑ ① Insert the handle in its guides.
② Fix the handle and hose hanger by using scr ews, nuts and washers supplied.
③ Fix the bottom of the handle by using scr ews, nuts and washers supplied.



Ⓔ ① Replace the cover.
② Reinsert the chemical tank cap.
③ Lock cover fixing knob.

5.1 HIGH PRESSURE CONNECTION

1 - Connect one end of the high pr essure hose to the automatic gun (A) and the other end to the OUTLET connection on the machine. Tighten firmly (B).

2 - Complete the assembly by coupling the extension to the gun/lance and tighten firmly (C).

5.2 - CONNECTION TO THE WATER SUPPLY

1- The maximum temperature of the inlet water must not exceed 60°C (140°F).

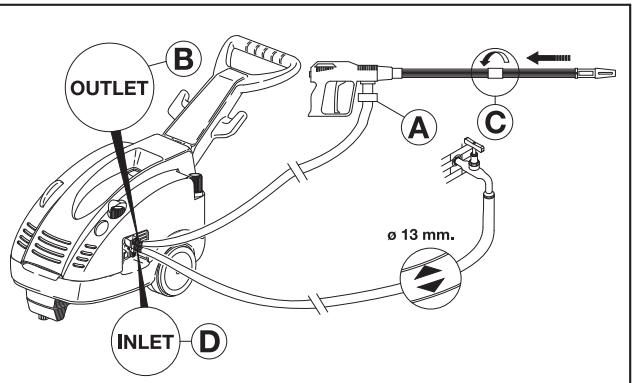
2. **WARNING:** You can connect the machine INLET (D) fitting to the mains water supply **only by installing**:
   - an approved check valve in compliance with IEC EN 61770 on the mains water supply outlet.
   - and using a hose with inside diameter of at least 13 mm. (1/2") in compliance with IEC EN 61770.

3- Since the water flow decreases according to the length of the hose, make sure that the quantity of water supplied to the machine is not less than the quantities indicated in the chart below

4- The pressure of the inlet water must not exceed 10 bar , 1 MPa, 145 psi.

ATTENTION: The water supply which enters into the washer is not drinkable.

TSX SERIES	FLOW RATE OF WATER SUPPLY	
MODEL	L/min.	G.P.M. USA
TSX 10-130 TSX 12-100 TSX 12-140 TSX 951	15	4
TSX 14-120 TSX 13-180 TSX 954 TSX 955 TSX 956	17	4.5
TSX 15-150 TSX 17-130 TSX 957 TSX 961	20	5.3



If the user wishes to power the washer by means of free suction, simply emerge the end of the supply tube in the water to be suctioned. The maximum suction depth consider ed as the distance in height between the water surface and the pump varies between 1 m. and 3 m. (see technical specifications table).

IMPORTANT

The water supplied to the machine must be clean. Running the unit without water, or with water which is dirty, contains grit or corrosive liquids, causes serious damage to the machine.

5.3 - CONNECTION TO ELECTRICAL SYSTEM

1 - Check that the voltage of the electrical system (mains) is the same as indicated on the ID label of the machine.
2 - Check that the plug complies with local safety r egulations, and that it is pr ovided with ground connection (earth).
3 - Ensure that the outlet is pr otected by a "cut-out" (dif ferential magnetic-thermal switch with sensitivity of less than 30mA per 30ms) or that a device is pr esent which can test the earthing circuit.
4 - Do not connect other appliances contemporaneously to the same power outlet.
5 - Insert the plug only after checking that the machine switch is in the OFF position.

The TSX cleaners series are supplied without electric plug.
The assembly of the electrical plug must be done in conformity with IEC rule n. 60364-1 and must be effected by qualified personnel, respecting following prescriptions:

1- Use a plug which complies with the local safety r egulations and which must necessarily be grounded.
2- Make sure that the cord/plug connection is perfectly sealed and water-tight.
3- Use plugs that conform to the indications on the ID T ag.
4- Unroll the cord completely to avoid overheating.
5- Do not crush on the power cor d.
6- Do not use the high pr essure cleaner if the electric cable is damaged.
7- If the power cord is damaged, its replacement can be effected only by the technical service personnel or by a qualified technician.

In case of dir ect connection without plug, the connection to the electric network must be in compliance with the standard IEC 60364-1 and must be made by a qualified installer . If a plug connector is used as a sectioning device, this must be in an easily accessible position.
In the threephase models the three power leads of the power cord can be connected to any of the three phases from the power network. The fourth, green-yellow lead must be connected to the ground pin.

The washer must only be connected to a power mains with a maximum network impedance of Zmax=0.3 Ω.

WARNING: IN CASE OF POWER F AILURE DURING USE OF THIS MACHINE, TURN THE MACHINE POWER SWITCH TO THE OFF POSITION FOR SAFETY REASONS.

5.3.1 - CUT-OUT SWITCH (Only the United States)

This UL version high-pressure washer is equipped with a cut-out switch contained in the power cable plug.
Said equipment provides extra protection against the risk of electric shock.
When replacing the plug or cable, use the same components including the cut-out device.

5.4 - USE OF CORDS

If an extension cord is used, make sure that plug and receptacle are of a water-tight type. In any case they must be raised from the ground in order to avoid possible contact with water.

Use only extension cables with the same number of conductors as those of the machine cable, including the earthing cable, and with a suitable plug/socket for the cable used.
Only use extension cords for outdoor use. Said type of cable is marked "Suitable for outdoor use." Store inside when not in use.
Do not use damaged extension cords. Cables should not be located near sources of heat or sharp edges. Always disconnect the plug from the socket before removing the extension cord from the product. Do not pull the cable to pull the plug out of the outlet. Do not touch the plug or connections with wet hands.

WARNING ***USE OF INADEQUATE EXTENSION CORDS MAY CAUSE SAFETY HAZARDS***	**SELECTION TABLE**		
	Voltage	Extension cord length	Cord section mm^2
	230÷240	Up to 20 m	2,5
	230÷240	From 20 to 50 m	4
	400÷415	Up to 50 m	2,5

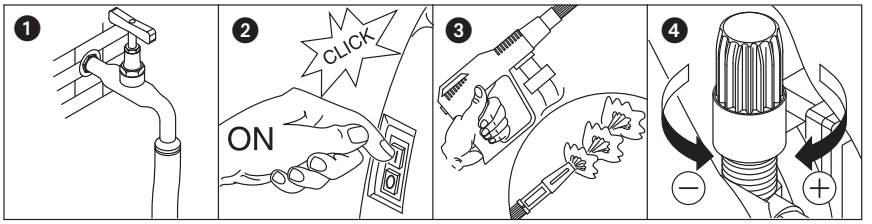
5.5 - START-UP

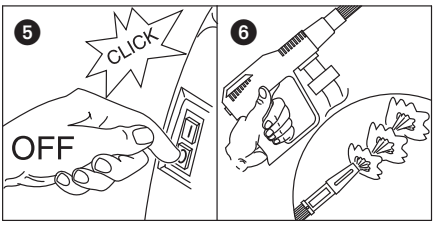
- Before starting up and using the machine, make sure that it is positioned on the ground or leaning against a stable support and that the resting surface is level or with a minimum slope.
- It is ESSENTIAL to ensure that the suction filter is clean before use. (see maintenance chapter – 10.2 suction).
1- Open water supply
2- Push ON button
3 - Open the gun with nozzle end up and keep in open position to allow air to escape from the hose.
4 - Regulate water pressure by rotating the regulator knob.

ATTENTION: in the cleaners high pressure with "TOTAL STOP" device, the motor stops approximately 20 seconds after the gun is closed.

You are ready to work!!!

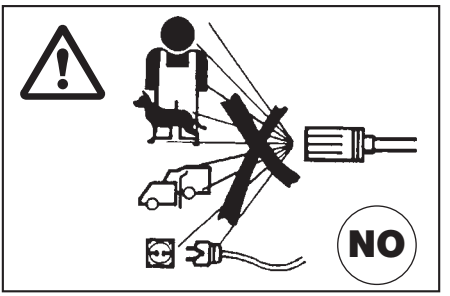
5 - At the end of working session turn the machine switch to the OFF position.
6 - Open the gun to release remaining pressure from the hose.





6 - GENERAL WARNINGS

■ High pressure cleaners can be used neither by childr en nor by non authorized persons. Children must be supervised to pr event them from playing with the machine.

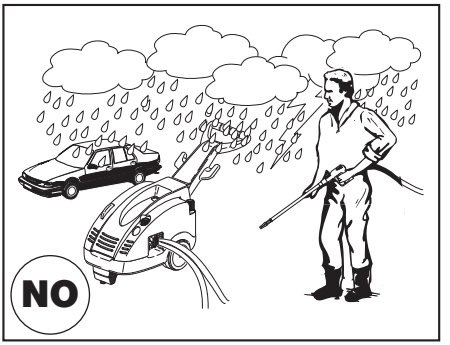


■ Keep this machine out of r each of childr en at all times.

■ This equipment was not designed to be used by persons with reduced physical, sensorial or mental capabilities, or with limited experience or knowledge, unless a person r esponsible for their safety pr ovides them with supervision or the instructions for the use of the equipment.

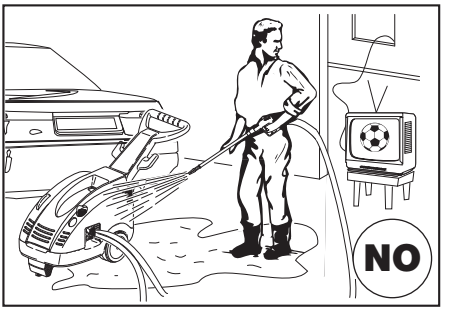
■ The high pressure water jet may be dangerous if used incorrectly. Never direct the jet at persons and/or animals, electrical appliances or the machine itself. Do not use the machine when persons and/or animal ar e within the range of its high pr essure jet.
Do not direct the jet against yourself or other persons to clean clothes or shoes.

■ Only operate the machine in safety conditions, avoiding any potentially danger ous situation for the user and others. The machine operator should:



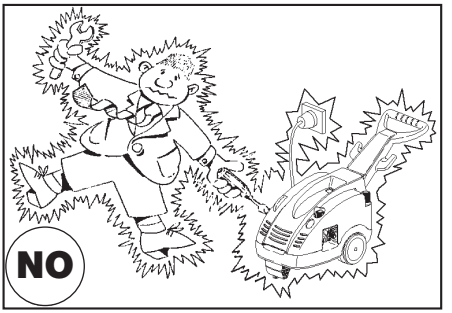
• Avoid to operate the machine on unbalanced surfaces;
• Remember that the high pr essure water jet causes a r ecoil effect on the pistol. The r ecoil values are indicated in the technical specifications table;
• Use protective clothing.

• W ear pr otective goggles and rubber slip-proof boots
• Avoid dispersing substances that ar e polluting, toxic or harmful in any way.



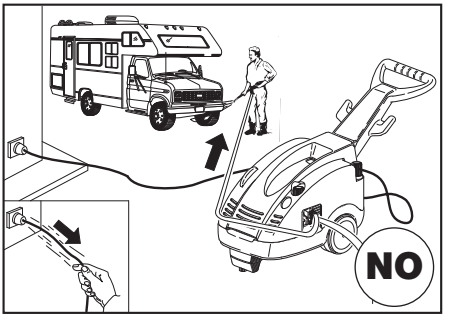
■ ATTENTION: Risk of explosion. Do not spray flammable liquids.

■ This machine has been built in conformity with current safety regulations. Use of electric appliances requires the observations of a few simple rules:
Do not touch electric parts when the machine is on.
Inspection, maintenance and repairs should be carried out by qualified personnel. In any case unplug the machine before performing any of the above operations.

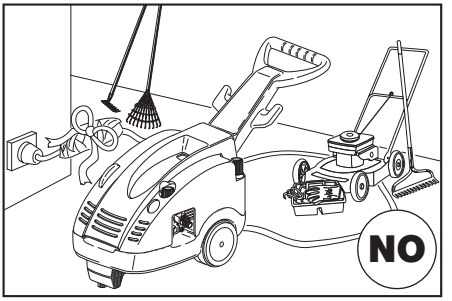


■ Do not pull the cord to disconnect the power supply and do not pull on the hose to move the machine.

■ ATTENTION: high pressure flexible hoses, high pressure connectors, safety devices, electrical connections and spray guns are important for the safety of the device.

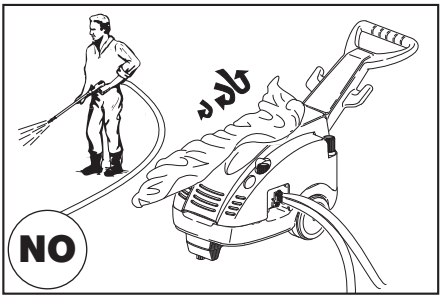


■ Do not start the unit if the power cord is damaged. Apply to qualified personnel for its replacement. Replacement cords should have the same technical specifications as the original cord. Do not carry out repairs on the electrical cord and avoid cord damage.

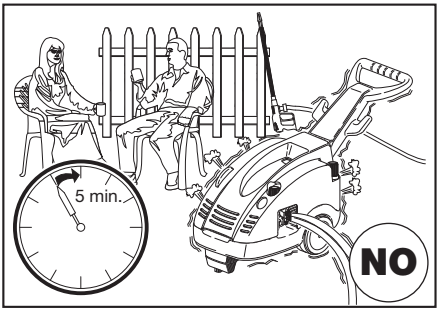


■ Do not start the unit if the high pressure hose, connectors and the gun are damaged. By replacement make sure that the new components have at least the same rating as the original components.The technical specifications of the hose should be printed on the hose itself (max pressure, production date, manufacturer).

■ Avoid covering the machine during use and use the machine in a well ventilated ar ea.

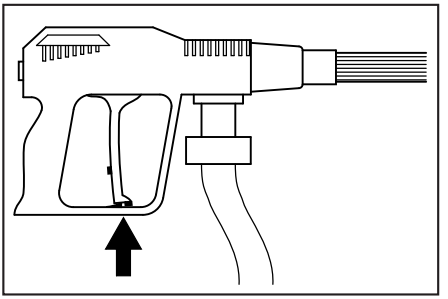


■ Do not leave the machine running for mor e than 5 minutes with the pistol closed. After this time period the water temperatur e within the machine increase and may cause damage to the machine.



■ When the machine is of f insert the safety device on the gun to avoid accidental opening.

■ The unit is equipped with a current-thermal over-load pr otector which switches and electrically disconnects the motor in case of overheating. If this should happen, please r efer to the "T rouble Shooting" section in this manual.



■ To ensure the security of the machine, use only original spare parts and accessories supplied by the manufacturer.

THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD RESPONSABLE FOR ANY DAM-AGE CAUSED BY DISRESPECTING THE DESIGNA TED USES OF THIS MACHINE, IT'S INSTRUCTIONS AND W ARNINGS INDICA TED IN THIS BOOKLET.

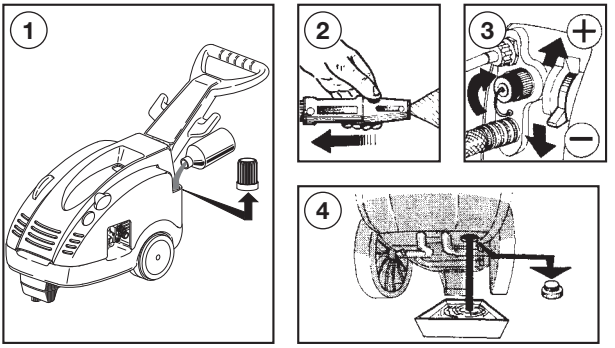
7 - HOW TO USE CHEMICAL PRODUCTS

The TSX series high pressure cleaners have been constructed to permit the suction and mixing of detergents and other liquids from the internal tank.

In the event of direct contact with detergent additives, follow instructions provided by the manufacturer and/or product retailer and rinse the affected body part with clean water.

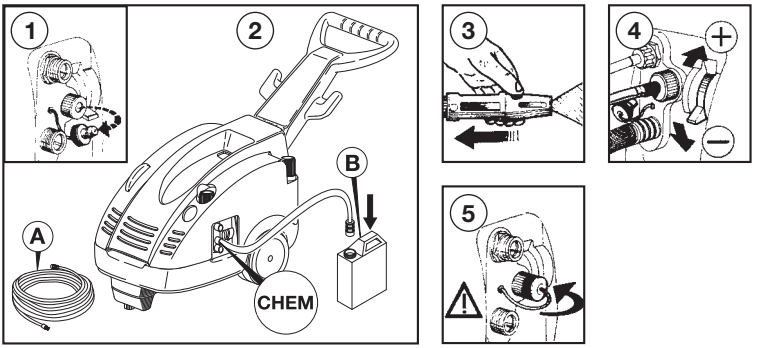
7.1 - SUCTION FROM INTERNAL TANK

Fill the tank, as shown in Fig. 1. Select the low pressure by operating the Rototek or Multireg 99 (Fig. 2).
Make sure that the outer chemical ports is plugged (Fig. 3).
Adjust the chemical quantity by using the suitable cursor +/- (Fig. 3).
In order to empty the tank, open the plug located at the bottom of the machine (Fig. 4).
Capacity of the built-in tank: 7,5 litres.



7.2 - SUCTION FROM EXTERNAL TANK

Remove the plug from the chemical port (Fig. 1). Fit che connector of kit “A” into the chemical port (CHEM) and plunge the filter into the separate tank “B” (Fig. 2).
Select the low pressure by operating the Rototek or Multir eg 99 (Fig. 3). Adjust the chemical quantity by using the cursor +/- (Fig. 4). When you have finished working, remove kit “A” from the chemical port and reinsert the plug (Fig. 5).

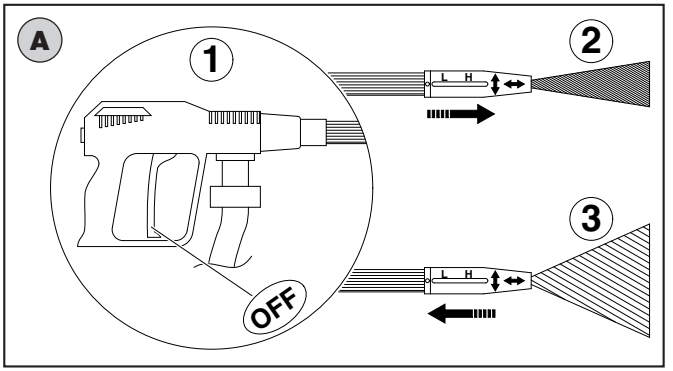


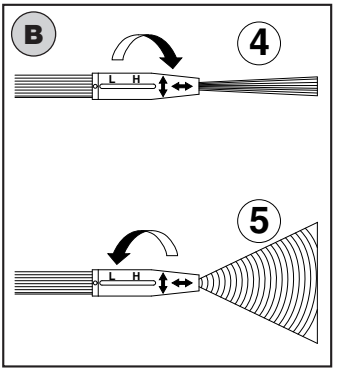
8 - USE OF ROTOTEK OR MULTIREG 99

Pressure selection ***must be carried out with closed pistol*** (1)

A - selection of the pressure
- High pressure (2)
- Low pressure (3)

B - selection of the jet
- straight pin jet (4)
- fan jet (5)





9 - PRECAUTIONS AGAINST FREEZING AND INSTRUCTIONS FOR STORAGE

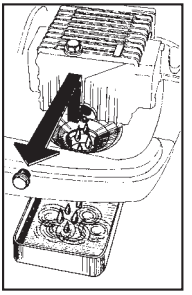
If the machine is stored where temperatures fall below the freezing level, it is advisable to suck antifreeze (similar to that used for automobiles) into the pump before storage. In any case keep the machine in a warm room for a couple of minutes before use.

10 - MAINTENANCE

- Maintenance and repairs should always be performed by trained and authorised personnel.
- Before carrying out any cleaning, maintenance and/or parts replacement, **disconnect the machine from the power mains**, removing the plug from the power outlet.
- Proper maintenance favours a longer duration of operation and improved performance.
- Periodically check the conditions of the washer, pressurised parts (pipe, fittings, lance) and the electrical cable (see "General warnings for use").
  Check for any water or oil leaks and/or malfunctions.
  If necessary, replace affected parts.
  The list of specific machine components and circuit diagrams are contained in the booklet "SPARE PARTS NOMENCLATURE".
  Contact Interpump Group customer service in the event of any doubts.

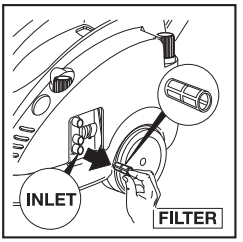
10.1 - OIL CHECK AND CHANGE

• The oil level must be checked periodically thr ough the oil sight glass
• Oil must be changed after the first 50 hours of operation of the machine. Subsequent oil changes must be carried out every 300 hours of machine operation.
• In any case it is advisable to change the oil at least once a year .
• Oil type: SAE 15W40 MINERAL
• Oil capacity. 0,4 liters
• Unscrew the drain plug on the bottom of the pump and the black/yellow dipstick on top.
• Collect the used oil in a tank and convey it to an authorized collection center .
• Replace the drain plug and fill in the oil up the level as shown in the oil level gauge.
• Replace the black/yellow dipstick.

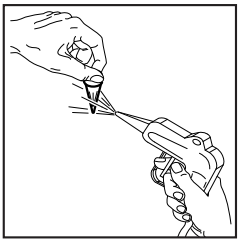


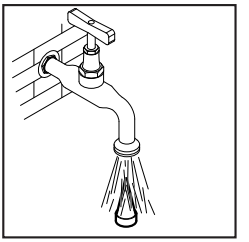
10.2 - INLET FILTER

Before using the machine it is IMPOR TANT to make sur e that the filter is clean. W ash the filter under running water and/or with an air pr essure gun to totally eliminate any deposits in the filter.
Remember that a clean filter guarantees the good of the machine operation.



Remove the filter from the water inlet


Clean the filter using an air pressure gun.


Clean the filter under running water.

10.3 - REPLACEMENT OF HIGH PRESSURE NOZZLE

Periodically it is necessary to r eplace the high pr essure nozzle as this is a component subject to normal wear during use. This wear can generally be noticed by a decr ease of the working pressure. Contact your dealer if you wish to pur chase a new nozzle.

11 - DISPOSAL OF THE MACHINE

• In case of no further use of the machine, it is advisable to disconnect the power cor d making the machine inoperative.
• Keep out of reach of children.
• This machine is considered "special waste", disassemble and gather homogeneous parts for recycling.
• Do not used recycled parts as spare parts.



Warning: the product is marked with this symbol, which means that electric and electronic products should not be disposed of with the normal house-hold waste. A separate collection system is foreseen for these products.

Information on the disposal of electric and electronic equipment in compliance with directive 2002/96 CE (RAEE).

1. Within the European Union

Warning: do not use the normal house trash bin to dispose of this product.

Used electric and electronic equipment must be handled separately and in compliance with the regulations relating to the treatment, recovery and recycling of the said products.

In accordance with the regulations applied in the member States, private users resident in the EU can take used electric and electronic equipment free of charge to designated collection centers*. In some countries * the local dealer, too, can withdraw the old product free of charge if the user purchases a new, similar product.

** For more information contact your local campetent authorities.*

If you experience difficulties in locating an authorized disposal center, consult the dealer from whom you purchased the product.

The correct disposal of this product will contribute to ensure that the waste is submitted to the required treatment, recovery and recycling, preventing the potential negative impact on environment and human health, which could be caused by an unsuitable disposal of the waste.

The national regulations provide sanctions against whoever unlawfully disposes of or abandons waste of electric or electronic equipment.

2. In countries outside the European Union.

If you wish to dispose of this product, contact your local authorities to get information about the correct disposal method.

12 - TROUBLE SHOOTING

(FOR QUALIFIED PERSONNEL)

TROUBLE	CAUSE	REMEDY
The pump is running but maximum pressure is not obtained	Air suction Worn or dirty valves Unloader packings worn Nozzle worn or incorrect Piston packings worn Dirty filter	Check suction hose and fittings Clean or substitute Check and/or substitute Check and/or substitute Check and/or substitute Check and/or clean
Fluctuating pressure	Damaged, dirty or clogged valves Air is being sucked Worn packings Dirty filter	Check, clean and/or substitute Check suction hose and fittings Check and/or substitute Check and/or clean
Pressure decreases	Worn nozzle Dirty or stuck valves Bypass packings worn Piston packing worn Dirty filter	Substitute nozzle Check, clean and/or substitute Check and/or substitute Check and/or substitute Check and/or clean
Excessive noise	Air suction Damaged, dirty or stuck valves Worn bearings Water temperature too high Dirty filter	Check suction hose and fittings Check, clean and/or substitute Check and/or substitute Lower water temperature to under 60°C Check and/or clean
Worn water and oil seals	Seals (water and oil) damaged Excessively high ambient humidity	Check and/or substitute Change oil twice as frequently as advised
Water leakage from manifold	Piston-packings-worn O-rings worn	Replace washers Replace O.R.
Oil leakage	Oil seal worn	Replace oil seal
The motor hums but does not run when turned on	System voltage is lower to the minimum advised The pump is stuck or frozen Extension cord incorrect	Check that your power source is adequate See page 20 Consult the extension cord table on page 14
The motor does not start when switched on	The plug is not well connected No power supply	Check plug, cord and switch
The motor stops	The thermal protector has turned the machine off for overheating	Check that the voltage is correct. Turn off and let cool down for a few minutes before turning on again

EC DECLARATION OF CONFORMITY (In accordance with Annex II of European Directive 2006/42/CE)

The manufacturer I**NTERPUMP GROUP S.p.A. - Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Italy**
DECLARES under sole responsibility that the machine identified and described as follows:
Machine type: Portable high pressure washer (EEE category: household appliance)
Trademark: INTERPUMP GROUP
Model: **TSX**
complies with the requirements of the directives listed below and subsequent updates:
- Machinery Directive 2006/42/CE
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Electromagnetic compatibility Directive 2004/108/EC
- Directive 2011/65/EU - RoHS on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
  The equipment does not contain more than the specified concentrations of restricted substances listed in Annex II except for the applications exempted from the restriction listed in Annex III.
- Waste electrical and electronic equipment directive 2012/19/EU
- Directive 2000/14/EC on noise emission in the environment
  Conformity evaluation pursuant to Annex V
  Sound power: Lw= 93 dB(A) - Guaranteed sound power: Lw= 94 dB(A)

The manufacturer, through company measures, guarantees that all machinery manufactured conform to what has been declared.

Standards applied:
• EN 60335-1 • EN 60335-2-79 • EN 55014-1/2 • EN 61000-3-2/3/11 • EN 62233 • EN 50581

Person authorised to compile the technical file

Name: Maurizio Novelli
Address: INTERPUMP GROUP S.p.A.
Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Italy

Person authorized to draw up the declaration:

CEO Mr. Paolo Marinsek

Reggio Emilia May/2014

Signature_____

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE (Conformément à l'annexe II de la Directive Européenne 2006/42/CE)

Le fabricant **INTERPUMP GROUP S.p.A. - Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Italie**
DÉCLARE sous sa seule responsabilité que la machine identifiée et décrite comme suit :
Type de machine: Nettoyeur mobile à haute pression - (catégorie d'appareils AEE)
Marque de fabrique: INTERPUMP GROUP
Modèle: **TSX**
Est conforme aux spécifications des directives énumérées ci-dessous et mises à jour suivantes :
- Directive Machines 2006/42/CE
- Directive de basse tension 2006/95/CE
- Directive de compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE - RoHS
  L'équipement ne contient pas de substances assorties de restrictions concernant l'utilisation en concentration plus élevée que celles énumérées à l'annexe II, sauf pour des applications exemptées des restrictions énumérées à l'annexe III.
- Directive sur les rebuts d'appareillages électriques et électroniques 2012/19/UE
- Directive 2000/14/CE sur le bruit ambiant
  Évaluation de la conformité à l'annexe V
  Puissance sonore : Lw= 93 dB(A) - Puissance sonore garantie : Lw= 94 dB(A)

Le fabricant, par des accords d'entreprise, veille à ce que toutes les machines produites soient conformes à ce qui est déclaré.

Normes appliquées: • EN 60335-1 • EN 60335-2-79 • EN 55014-1/2 • EN 61000-3-2/3/11 • EN 62233 • EN 50581

Personne autorisée à réaliser le manuel technique

Nom : Maurizio Novelli
Adresse: INTERPUMP GROUP S.p.A.
Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Italie

Personne autorisée à rédiger la déclaration :

L'administrateur délégué Ing. Paolo Marinsek

Reggio Emilia Mai/2014

Signature _____

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (gemäß Anhang II der Europäischen Richtlinie 2006/42/EG)

Der Hersteller **INTERPUMP GROUP S.p.A. - Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Italien**
ERKLÄRT auf alleinige Verantwortung, dass die wie folgt bezeichnete und beschriebene Maschine:
Maschinentyp: Tragbarer Hochdruckreiniger (elektronische und elektromechanische Haushaltsgeräte)
Herstellermarke: INTERPUMP GROUP
Modell: **TSX**
mit den nachstehend aufgelisteten Richtlinien und ihren nachfolgenden Aktualisierungen konform ist:
- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU - RoHS
  Das Gerät enthält keine Stoffe, für die Beschränkungen bezüglich ihrer Verwendung in Konzentrationen bestehen, die über denen im Anhang II liegen, mit Ausnahme von Anwendungen, die von den im Anhang II aufgeführten Beschränkungen ausgenommen sind.
- Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte
- Richtlinie 2000/14/EG über umweltbelastende Geräuschemissionen
  Bewertung der Konformität nach Anhang V
  Schallleistung: Lw= 93 dB(A) - Garantierte Schallleistung: Lw= 94 dB(A)

Der Hersteller garantiert mittels unternehmensinterner Maßnahmen, dass alle produzierten Maschinen mit der vorliegenden Erklärung konform sind.

Angewandte Normen:
• EN 60335-1 • EN 60335-2-79 • EN 55014-1/2 • EN 61000-3-2/3/11 • EN 62233 • EN 50581

Person, die bevollmächtigt ist, die relevanten technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Maurizio Novelli
Adresse: INTERPUMP GROUP S.p.A.
Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Italien

Person, die zur Ausstellung dieser Erklärung bevollmächtigt ist:

Der Geschäftsführer Ing. Paolo Marinsek

Reggio Emilia Mai 2014

Unterschrift _____

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (De acuerdo con el anexo II de la Directiva Europea 2006/42/CE)

El fabricante **INTERPUMP GROUP S.p.A. - Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Italia**
DECLARA bajo su propia y exclusiva responsabilidad a la máquina identificada y descrita del siguiente modo:
Tipo de máquina: hidro-limpiadora móvil de alta presión (categoría AEE electrodoméstico)
Marca del fabricante: INTERPUMP GROUP
Modelo: **TSX**
Resulta ser conforme con las directivas que se indican a continuación y con sus sucesivas actualizaciones:
- Directiva de Máquinas 2006/42/CE
- Directiva sobre la baja tensión 2006/95/CE
- Directiva sobre la compatibilidad electromagnética 2004/108/CE
- Directiva acerca de la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en máquinas eléctricas y electrónicas 2011/65/UE - RoHS
  La máquina no contiene sustancias con restricción de uso en concentración mayor de aquellas citadas en el anexo II, exceptuando las aplicaciones exentes de las restricciones citadas en el anexo III.
- Directiva sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 2012/19/UE
- Directiva sobre emisiones acústicas ambientales 2000/14/CE
  Valoración de la conformidad contenida en el anexo V
  Potencia sonora: Lw= 93 dB(A) - Potencia sonora garantizada: Lw= 94 dB(A)

El fabricante, a través de medidas tomadas por la empresa, garantiza que todas las máquinas fabricadas cumplen con todo lo declarado con anterioridad.

Normas aplicadas:
• EN 60335-1 • EN 60335-2-79 • EN 55014-1/2 • EN 61000-3-2/3/11 • EN 62233 • EN 50581

Persona autorizada a realizar el fascículo técnico

nombre: Maurizio Novelli
Dirección: INTERPUMP GROUP S.p.A.
Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Italia

Persona autorizada a redactar la declaración:

El administrador delegado Ing. Paolo Marinsek

Reggio Emilia Mayo de 2014

Firma _____

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE (Nos termos do anexo II da Directiva Europeia 2006/42/CE)

O fabricante **INTERPUMP GROUP S.p.A. - Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Itália**
DECLARA sob a sua exclusiva responsabilidade que a máquina identificada e descrita tal como se segue:
Tipo de máquina: Máquina móvel de limpeza por jacto de água a alta pressão (categoria AEE electrodoméstico)
Marca de fábrica: INTERPUMP GROUP
Modelo: **TSX**
Está em conformidade com as directivas abaixo indicadas e posteriores actualizações:
- Directiva Máquinas 2006/42/CE
- Directiva sobre a baixa tensão 2006/95/CE
- Directiva sobre a compatibilidade electromagnética 2004/108/CE
- Directiva sobre a restrição de uso de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos 2011/65/UE - RoHS
  O equipamento não contém substâncias com restrições de uso em concentração superior às indicadas no anexo II, à excepção das aplicações isentas pelas restrições indicadas no anexo III.
- Diretriz relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e eletrônicos 2012/19/UE
- Directiva sobre as emissões acústicas ambientais 2000/14/CE
  Avaliação da conformidade, de acordo com o anexo V
  Potência acústica: Lw= 93 dB(A) - Potência acústica garantida: Lw= 94 dB(A)

O fabricante, mediante disposições da empresa, garante que todas as máquinas produzidas estão em conformidade com as declaração.

Normas aplicadas:
• EN 60335-1 • EN 60335-2-79 • EN 55014-1/2 • EN 61000-3-2/3/11 • EN 62233 • EN 50581

Pessoa autorizada a compilar a documentação técnica — Nome: Maurizio Novelli
Morada: INTERPUMP GROUP S.p.A.
Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Itália

Pessoa autorizada a redigir a declaração: — O administrador delegado Eng.º Paolo Marinsek

Reggio Emilia Mayo de 2014 — Assinatura _____

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ (В соответствии с Приложением II к Европейской директиве 2006/42/EC)

Изготовитель INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Италия,
ЗАЯВЛЯЕТ под собственную ответственность, что машина:
Тип машины: Моечная машина высокого давления (бытовой прибор категории AEE)
Торговая марка: INTERPUMP GROUP
Модель: **TSX**
соответствует перечисленным ниже директивам и последующим обновлениям:
- Директива о машинах 2006/42/EC
- Директива о низком напряжении 2006/95/EC
- Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC
- Директива об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/UE - RoHS
  Оборудование не содержит запрещенных веществ с ограничениями для использования в концентрациях, превышающих перечисленные в Приложении II, за исключением применений, на которые не распространяются ограничения, перечисленные в Приложении III.
- Директива об утилизации электрического и электронного оборудования 2012/19/EC
- Директива 2000/14/EC о шумовом излучении в окружающую среду
  Оценка соответствия согласно приложению V
  Уровень шума: Lw= 93 dB(A) – Гарантируемый уровень шума: Lw= 94 dB(A)

На основании принятых предприятием мер производитель гарантирует, что все машины, соответствуют заявленному.

Примененные стандарты:
• EN 60335-1 • EN 60335-2-79 • EN 55014-1/2 • EN 61000-3-2/3/11 • EN 62233 • EN 50581

Лицо, уполномоченное составлять техническую документаци — имя: Маурицио Новелли
Адрес: INTERPUMP GROUP S.p.A.
Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Италия,

Лицо, уполномоченное составлять декларацию: — Генеральный директор инж. Паоло Маринсек

Реджио-Эмилия. -Май 2014 г — Подпись _____

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' (Ai sensi dell'allegato II della Direttiva Europea 2006/42/CE)

Il produttore **INTERPUMP GROUP S.p.A. - Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Italia**
DICHIARA sotto la propria esclusiva responsabilità che la macchina identificata e descritta come segue:
Tipo di macchina: Idropulitrice mobile ad alta pressione (categoria AEE elettrodomestico)
Marchio di fabbrica: INTERPUMP GROUP
Modello: **TSX**
Risulta essere conforme alle sotto elencate direttive e successivi aggiornamenti:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE - RoHS
  L'attrezzatura non contiene sostanze con restrizioni d'uso in concentrazione maggiore di quelle elencate nell'allegato II ad eccezione delle applicazioni esentate dalle restrizioni elencate nell'allegato III.
- Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 20102/19/UE
- Direttiva sulle emissioni acustiche ambientali 2000/14/CE
  Valutazione della conformità di cui all'allegato V
  Potenza sonora: Lw= 93 dB(A) - Potenza sonora garantita: Lw= 94 dB(A)

Il fabbricante, mediante accorgimenti aziendali, garantisce che tutte le macchine prodotte siano conformi a quanto dichiarato.

Norme applicate:
• EN 60335-1 • EN 60335-2-79 • EN 55014-1/2 • EN 61000-3-2/3/11 • EN 62233 • EN 50581

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico

nome: Maurizio Novelli
Indirizzo: INTERPUMP GROUP S.p.A.
Via E. Fermi, 25 - 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) - Italia

Persona autorizzata a redigere la dichiarazione:

L'amministratore delegato Ing. Paolo Marinsek

Reggio Emilia Maggio/2014

Firma _____

AZIENDA CON SISTEMA
DI GESTIONE QUALITA'
CERTIFICATO DA DNV
= ISO 9001 =

INTERPUMP GROUP

VIA E. FERMI, 25 - 42049 S. ILARIO - REGGIO EMILIA (ITALY)
TEL. +39 - 0522 - 904311 - TELEFAX + 39 - 0522 - 904444
E-mail: info@interpumpgroup.it - http: //www.interpumpgroup.it

cod. 44.9810.03 - 02/2015 - Rev. 10